

عامه پسند

چارلز بوکوفسکی

مترجم:

سروش تائب چوبری



انتشارات بکر کام

سرشناسه	: بوکوفسکی، چارلز، ۱۹۲۰ - ۱۹۹۴ م.
عنوان و نام پدیدآور	: Bukowski, Charles عامه پسند/ چارلز بوکوفسکی؛ مترجم سروش تائب چوبری.
مشخصات نشر	: تهران: سفیر قلم، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	: ۱۶۸ ص.
شابک	: 978-600-7435-61-8
وضعیت فهرست نویسی	: فپا
یادداشت	: Pulp. عنوان اصلی:
موضوع	: داستان های آمریکایی -- قرن ۲۰ م.
نوع	: American fiction -- 20th century
شناسه افزوده	: تائب چوبری، سروش، ۱۳۶۹ - مترجم
رده بندی کنگر	: ۱۳۹۶ ع ۲ / ۳۵۵۳ PS
رده بندی دی	: ۸۱۳/۵۴
شماره کتابشناختی ملی	: ۴۸۹۹۷۹۳

عامه پسند

نویسنده:	چارلز بوکوفسکی
مترجم:	سروش تائب چوبری
ناشر:	سفیر قلم
ویراستار:	نوید علانی
صفحه آرایی:	لیلا حائری
نوبت چاپ:	اول / ۱۳۹۷
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
قیمت:	۱۷۰۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۴۳۵-۶۱-۸

مرکز پخش: میدان انقلاب، خیابان فخررازی، بن بست فاتحی داریان، پلاک ۵، طبقه دوم، انتشارات سفیر قلم تلفن: ۶۶۴۸۳۱۶۷ همراه: ۰۹۱۲۴۳۷۲۱۳۱

بوکوفسکی در ۱۹۲۰ در شهر آندرناخ آلمان در خانواده‌ی «هنری کارل بوکوفسکی» به دنیا آمد. مادرش «کاترینا»، که یک آلمانی اصیل بود، پدرش را، که یک آلمانی-آمریکایی بود، بعد از جنگ جهانی اول ملاقات کرد. جد پدری بوکوفسکی «هنری» نام داشت. بعد از فروپاشی اقتصاد آلمان در پی جنگ جهانی اول، خانواده در سال ۱۹۲۳ به بالتیمور رفت. در زبان آمریکایی، والدین بوکوفسکی او را به اسم «هنری» صدا می‌زدند. سپس، خانواده‌ی او به حومه‌ی لس‌آنجلس رفت، جایی که خانواده‌ی پدری، بوکوفسکی زندگی می‌کردند. در دوران کودکی بوکوفسکی، پدرش اغلب بیکار بود. به عقیده‌ی بوکوفسکی بددهن و بدرفتار بود. بعد از فارغ‌التحصیل شدن از دبیرستان لس‌آنجلس، بوکوفسکی دو سال در دانشگاه شهر لس‌آنجلس بود و دوره‌های هنر، روزنامه‌نویاری و ادبیات را گذراند.

در بیست‌وسه سالگی، داستان کوتاهی «عالم یک یادداشت بلند مردود» در مجله‌ی داستان به چاپ رسید. دو سال بعد، داستان کوتاهی «بیست تشکر از کاسل‌دان» منتشر شد. در طول این مدت او در لس‌آنجلس زندگی می‌کرد، اما مدتی را در ایالات متحده سرگردان بود. کارهای موقتی می‌کرد و در اتاق‌های ارزان، اقامت می‌کرد. در اوایل دهه‌ی ۱۹۵۰ بوکوفسکی در ادبیات پست لس‌آنجلس به شغل پستی و نامه‌رسانی مشغول شد، اما بعد از نزدیک به سه سال آن را رها کرد. در ۱۹۵۵، او به خاطر زخم معده‌ی تقریباً وخیم بستری شد. وی پس از ترک بیمارستان، شروع به نوشتن شعر کرد. در ۱۹۵۷، با «باربارا فیری» شاعر و نویسنده، ازدواج کرد. اما، آنها در سال ۱۹۵۹، از هم جدا شدند. فیری اصرار داشت که جدایی آنها هیچ ارتباطی با ادبیات ندارد، اگرچه او اغلب به صورت مشکوک می‌گفت که چیره‌دستی بوکوفسکی در شاعری است. در پی این جدایی، بوکوفسکی دوباره شراب‌خواری را از سر گرفت و به نوشتن شعر ادامه داد.

او به اداری پست لس آنجلس برگشت، جایی که ده سال قبل در آن کار می کرد. بوکوفسکی برای مدت کوتاهی در *توزان* اقامت کرد، جایی که با «جیپی لو وب»^۱ دوست بود. در ۱۹۶۹، بعد از بستن قرارداد با انتشارات «بلک اسپارو پرس»^۲ و ناشر آن «جان مارتین»^۳ و حقوق مادام‌العمر ماهیانه ۱۰۰ دلار، بوکوفسکی کارش را در اداری پست رها کرد و به نوشتن حرفه‌ای تمام‌وقت پرداخت. او ۴۹ سالش بود. همان‌طور که در نامه‌ای در آن زمان شرح داده است: «من دو تا انتخاب دارم... در اداری پست بمانم و احمق بشم... یا بیرون از این جا باشم و وانمود کنم که نویسنده‌ام و گرسنه باشم. من تصمیم گرفتم که گرسنه باشم.» کمتر از یک ماه بعد از ترک اداری پست، اولین رمانش به نام *پست نه* تمام کرد. بوکوفسکی به سبب حمایت مالی مارتین و اعتمادش به او، تقریباً تمام کارهای خود را با انتشارات بلک اسپارو به چاپ رساند. در ۱۹۷۶، بوکوفسکی *لیندا* را نوشت. بی‌لی را، که صاحب یک رستوران بود، ملاقات کرد. دو سال بعد، آن دو از شرق مینسوتا جادو شدند که بوکوفسکی بیش از همه در آنجا زندگی کرد، به بندر «سن پدرو» و نقاط مختلف جنوب شهر لس آنجلس رفتند. بوکوفسکی و بیلی در ۱۹۸۵ ازدواج کردند.

سرانجام بوکوفسکی در ۹ مارس ۱۹۸۴ در سن هفتاد و سه سالگی، اندکی بعد از تمام کردن آخرین رمانش «عامه پسند»، درگذشت. چارلز بوکوفسکی در طول عمرش، چهل و پنج اثر منتشر کرد. از جمله *خانه‌های وی*: پستخانه (۱۹۷۱)، *هزارپیشه* (۱۹۷۵)، *زن‌ها* (۱۹۷۸)، *سندویچ ژانسون* (۱۹۸۱)، *هالیوود* (۱۹۸۹) و *عامه‌پسند* (۱۹۹۴).

بوکوفسکی شهرت و محبوبیتی جهانی دارد و تاکنون سه بار به دهه‌ها زبان ترجمه کرده‌اند.